

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 May 2002
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Сомали при Организации
Объединенных Наций от 16 мая 2002 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить письмо на Ваше имя министра иностранных дел Переходного национального правительства Сомалийской Республики Юсуфа Хасана Ибрагима (см. приложение).

Как следует из письма, правительство Эфиопии продолжает вмешиваться во внутренние дела Сомали, нарушая соответствующие резолюции Совета Безопасности и положения заявлений Председателя, в которых подтверждается уважение единства и территориальной целостности Сомали и принцип невмешательства в ее внутренние дела. Агрессивным действиям Эфиопии в отношении Сомали необходимо положить конец.

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Ахмед Абди **Хаши**
Посол
Постоянный представитель
Сомалийской Республики
при Организации Объединенных Наций

Приложение к письму Постоянного представителя Сомали при Организации Объединенных Наций от 16 мая 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Хотел бы довести до Вашего сведения информацию об имевшем место 15 мая 2002 года вторжении эфиопских вооруженных сил в южные города Було-Хаво и Гарбахарей, область Джедо, в результате чего было убито и ранено много людей, включая детей и пожилых лиц. Эфиопы вынудили сотни людей искать убежища в приграничном кенийском городе Мандера. Захватчики вторглись в эти города на бронетранспортерах при поддержке танков и артиллерии и подвергли их массированному артиллерийскому обстрелу. Вследствие осуществленных Эфиопией бомбардировок значительная часть городов была разрушена и сожжена.

Эфиопские захватчики также похитили исполняющего обязанности военного коменданта города Було-Хаво полковника Абдиризака Исака Биши. Судьба полковника Абдиризака, который находится в эфиопском плену со вчерашнего дня, пока не известна. Сомалийское правительство считает, что Эфиопия несет ответственность за безопасность и возвращение целым и невредимым полковника Абдиризака в Сомали, и народное сообщество призвано осудить этот преступный акт.

Переходное национальное правительство Сомали призывает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности, Организацию африканского единства, Лигу арабских государств, Движение неприсоединившихся стран, Организацию Исламская конференция, Европейский союз и Межправительственный орган по вопросам развития (МОВР), а также международное сообщество в целом осудить эту открытую и неспровоцированную агрессию в отношении Сомали и убийство ни в чем не повинных людей.

Международное сообщество не должно мириться с этим наглым поведением аддис-аббебского режима. Нельзя позволять, чтобы Эфиопия, предпринимая безответственные действия, разжигала конфликт в районе Африканского Рога.

Переходное национальное правительство и народ Сомали призывают международное сообщество потребовать от эфиопских властей прекращения этих актов трансграничного терроризма и воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Сомалийской Республики и подрыва ее национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности. Эфиопия должна незамедлительно вывести свои силы с сомалийских территорий.

(Подпись) Юсуф Хасан **Ибрагим**
Министр иностранных дел